

# 中国映画の展開

— サイレント期から第五世代まで

Tracing the Chinese Cinema:  
from the Silent Era to the Fifth Generation

2021年1月5日(火) — 1月31日(日)  
会期中の休館日: 月曜日

主催: 国立映画アーカイブ、中国電影資料館  
協力: 株式会社橋本ピアノ



- \* マスク着用のない方の入館をお断りします。
- \* 来館者全員に検温を行います。37.5℃以上の方は入館をお断りいたします。

新型コロナウイルス感染症予防のため

前売指定席券のみ販売します。  
障害者(付添者は原則1名まで)・国立映画アーカイブのキャンパスメンバーズの方も前売指定席券をお求めください。

国立映画アーカイブ [2階]  
長瀬記念ホール OZU

各回の開映後の入場はできません。  
定員=310名(各回入替制・全席指定席)  
伴奏付上映の日は301名

前売指定席券  
12月25日(金)10:00amより、チケットぴあにて全上映回の前売指定席券(全席指定席)を販売します。  
[Pコード:551-327]

前売料金 \*別途手数料がかかります。  
一般:520円/高校・大学生・65歳以上:310円/小・中学生:100円/  
障害者(付添者は原則1名まで)・キャンパスメンバーズ:無料  
♪伴奏付上映の回 \*別途手数料がかかります。  
一般:1,050円/高校・大学生・65歳以上:840円/小・中学生:600円/  
障害者(付添者は原則1名まで):無料/キャンパスメンバーズ(教職員):500円/キャンパスメンバーズ(学生):400円

- 料金区分の違う前売指定席券では入場できません。
- 学生、65歳以上、障害者、キャンパスメンバーズの方は証明できるものをご提示ください。ご提示のない方は入場できません。
- チケット購入方法や手数料については、4頁をご覧ください。

チケット代および手数料の払い戻しは行いません。  
下記に該当する方は購入をお控え願います。

- 新型コロナウイルス感染症について
- 陽性判定、あるいは医師に自宅待機指示を受けている方
  - 検査結果待ち、あるいは体調不良の諸症状がある方
  - ご自身の身近に感染の疑いがある方
  - 過去14日間以内に、陽性の方と濃厚接触がある方、感染が拡大している国・地域への訪問歴がある方

入場方法  
● 前売指定席券は来館前に必ず発券をお願いします。  
● 開場は開映40分前です。  
● 各回の開映後の入場はできません。







11 1/12(火)3:00pm 1/30(土)4:20pm

上饒收容所(上饒集中營・102分・DCP・白黒) 1941年、国民党軍が共産党系の新四軍を襲撃した皖南事変により多数が戦死し、生存者たちは強制収容所に入れられた。過酷な状況下で信念を貫いた共産党員たちを描く。建国初期に数多く作られた革命戦争映画の一作で、実在の英雄の人物を称えるもの。脚本を書いた馮雪峰自身も、上饒收容所を体験した。1951(上海電影製片廠)◎沙蒙、張客◎馮雪峰◎朱今明◎韓辛、陳波生◎賀綠汀◎湯化達、江俊、盧敏、林農

12 1/13(水)3:00pm 1/31(日)4:30pm

祝福(祝福・98分・DCP・カラー) 魯迅の同名小説を映画化。辛亥革命前後を背景に、姑に売られて望まぬ再婚をした未亡人の祥林嫂(白)の悲運を描く。裕福な家から貧しい家まで緻密に再現したセットや、降りつく雪など、美術の精巧さが目を引くカラー作品。ラストシーンには、原作にないナレーションが付け加わっており、製作者たちが置かれた政治的状況も垣間見える。1956(北京電影製片廠)◎桑弧◎魯迅◎夏衍◎錢江◎池寧◎劉如曾◎白楊、魏鶴齡、李景波、史林、李健、李孟堯

13 1/8(金)3:00pm 1/26(火)7:00pm

上海アニメーション選集(計102分) 持永只仁が設立に貢献した上海電影製片廠美術片組を前身とする上海美術電影製片廠は、中国最大のアニメーション・スタジオとして児童映画を中心に製作。中国文化を重んじる方針のもと、『傲慢な將軍』では京劇の隈取を取り入れた。伝統的な水墨画を応用した傑作群『おたまじゃくしがお母さんを探す』、『牧笛』、『鹿鈴』は国際的にも高く評価された。『三人の和尚』はこたわぎを題材として、シンプルな線画と動きの反復がユーモラスな名作。

傲慢な將軍(驕傲的將軍・25分・DCP・カラー) 1956(上海電影製片廠)◎特偉(作画監督)◎錢家駿◎華君武◎陳震祥、葛方雄◎陳歌辛

おたまじゃくしがお母さんを探す(小蝌蚪找媽媽・16分・DCP・カラー) 1960(上海美術電影製片廠)◎張衛◎特偉◎錢家駿◎方惠珍、盛璐德◎段孝萱、游湧、王世榮◎吳応炬

牧笛(牧笛・21分・DCP・カラー) 1963(上海美術電影製片廠)◎特偉◎錢家駿◎段孝萱◎吳応炬

三人の和尚(三個和尚・20分・DCP・カラー) 1981(上海美術電影製片廠)◎阿達◎包蕾(人物造型)◎韓緯◎游湧◎金復載

鹿鈴(鹿鈴・20分・DCP・カラー) 1982(上海美術電影製片廠)◎唐澄、鄭鵬◎桑弧◎段孝萱◎吳応炬

14 1/16(土)12:40pm 1/27(水)7:00pm

未完成喜劇(沒有完成的喜劇・83分・DCP・白黒) 「中国のローレル&ハーディ」と称された人気コンビが本人役で主演し、風刺喜劇作りを描くバックステージもの。共産党の映画指導方針を戯画化した稀有な風刺喜劇となった。呂班は1930年代に上海で俳優として活躍し、戦後は東北に赴き監督となり「百花齊放百家争鳴」で奨励された喜劇作りの先駆者となったが、本作完成後に反右派闘争で批判され、映画界追放の憂き目にあった。1957(長春電影製片廠)◎呂班◎羅泰◎張羣◎徐濟◎馬琳◎韓蘭根、殷秀岑、武豫梅、閻傑、陳衷、方化



追魚

15 1/17(日)12:40pm 1/26(火)3:00pm

追魚(追魚・93分・DCP・カラー) 京劇と並ぶ中国第二大演劇のひとつである越劇の戯曲の映画化で、すべての役を女性が演じている。池の畔に住む不幸な上の学生・張珍(徐)の純真さに心打たれた魚の精(王)は、彼の許嫁に变身して現れ、仲睦まじくなる。越劇の有名女優らが出演。喜劇的な展開の果てにたどり着く、終盤のスペクタクルな特撮シーンも見もの。1959(上海天馬電影製片廠)◎応雲衛◎馬林發◎葛師承◎顧振遐、杜春阳◎王文娟、徐玉蘭、鄭忠梅、周宝奎

16 1/14(木)7:00pm 1/24(日)4:00pm

紅色娘子軍(紅色娘子軍・116分・DCP・カラー) 1930年代初頭に中国最南端の海南島に実在した女子遊撃隊をモデルとした英雄物語。大ヒットして主題歌が広く愛唱されたほか、現代バリエに改編されて革命模範劇となり、バリエ版映画(1971)も作られた。国民党傘下の地主の屋敷で虐待されていた召使いの少女(祝)が紅軍將校(王心剛)に助け出され、娘子軍に入隊、指導を受け兵士として成長し、村を解放する。1961(天馬電影製片廠)◎謝晋◎梁信◎沈西林◎張漢臣◎黄淮◎祝希娟、王心剛、向梅、金乃華、王黎

17 1/16(土)4:30pm 1/29(金)7:00pm

雑居アパート大騒動(七十二家房客・84分・DCP・白黒・with English Subtitles) 上海で作られた舞台喜劇を、中国=香港合作で映画化した群衆喜劇の傑作。舞台は1940年代の広州に移しかえられ、広東語の活力に満ちた掛け合いとアパートのセットを巧みに生かした演出が光る。1973年には香港で勸氏兄弟によるリメイクが大ヒットし、『カンフーハッスル』(2002、周星馳)でも参照されるなど、後年の香港映画に与えた影響も大きい。1963(珠江電影製片廠=香港鴻図影業公司)◎王为一◎楊華生、笑嘻嘻、張樵儂、沈一榮◎黄谷柳◎劉洪銘、王雲輝◎黄冲◎黄錦培◎文竟非、譚玉真、謝國華

18 1/17(日)4:00pm 1/28(木)7:00pm

舞台の姉妹(舞台姐妹・113分・DCP・カラー) 1935年から1950年代にかけて2人の越劇女優を描くメロドラマ。浙江省で婚家から逃げた春花(謝)は劇団に身を寄せて月紅(曹)と義姉妹になり、一座の看板コンビとして旅回りの苦難を助け合う。だが、上海の劇場に移籍して、享乐的になる月紅と自立した演劇人をめざす春花はすれ違ってゆく。叙情的な前半から一転、後半は革命思想が色濃いが、文革直前にあたる当時の情勢を反映している。1965(上海天馬電影製片廠)◎謝晋◎林谷、徐達◎周達明、陳震祥◎葛師承◎黄淮◎謝芳、曹銀娣、上官雲珠

19 1/15(金)7:00pm 1/20(水)3:00pm

標識のない河の流れ(沒有航標的河流・89分・DCP・カラー) 1984年に西安撮影所所長に就き、第五世代の張藝謀、陳凱歌を育てた呉天明の初単独監督作品。文革期、いかに河川を下り木材を運搬する盤五(李)ら3人の男たちを描く。文革で権力を得た人々の横暴への抵抗と、年長の盤五の悲恋が絡み合っていく。文革の混乱と静かな河上での生活の対比が印象的な一篇。1983(西安電影製片廠)◎呉天明◎叶蔚林◎劉昌照、朱孔陽◎盧広才◎許友夫◎李緯、陶玉玲、胡崇華、唐清明、黎舒蘭



紅色娘子軍

20 1/10(日)4:30pm 1/19(火)3:00pm

黄色い大地(黃土地・89分・DCP・カラー・with English Subtitles) 陳凱歌の監督デビュー作で、ロカルノ国際映画祭で銀豹賞を受賞して中国映画再評価の契機となった作品。陝西省の貧村に住む少女・翠巧(薛)は、延安から派遣された兵士・顧青(王)と出会う。望まぬ結婚を迫る因習から逃れるため、延安に帰った彼への想いを胸に、翠巧は旅立つ。黄土色の山々と空の乾きを撮影したのは、後に『紅いコーリャン』(1987)で監督デビューする張藝謀。1984(広西電影製片廠)◎陳凱歌◎柯藍◎張子良◎張藝謀◎何群◎趙季平◎薛白、王学圻、譚托

21 1/15(金)3:00pm 1/30(土)12:40pm

青春祭(青春祭・96分・DCP・カラー) 文革期、雲南省に下放された少女(李)が少数民族の暮らしに美しさを見出していく。女性監督の張暖は1940年内蒙古生まれ、北京電影学院卒業後に上海で桑弧や謝晋などの助手を経験し、第四世代の代表的監督の一人として活躍。『おはよう北京』(1990)、『雲南物語』(1994)などを発表し、1995年に逝去した。1985(北京電影学院青年電影製片廠)◎張暖◎張曼菱◎穆德遠、鄧偉◎李勇新、王硯縉◎劉索拉、翟小松◎李鳳緒、馮遠征、郭建国、玉姐

22 1/9(土)1:00pm 1/19(火)7:00pm

狩り場の掟(獵場札撒・79分・DCP・カラー) 内蒙古の大草原を背景に、狩猟の営みを題材とした田壮壮の単独監督デビュー作。現地の人々を起用してドキュメンタリー的手法を用いた。年に1度の「狩り祭」でも何も捕れなかったザップ(敖特銀)は、他人の獲物を横取りした掟破りを咎められ罰を受ける。1985(内蒙古電影製片廠)◎田壮壮◎江浩◎呂崇、侯咏◎李耕、張小安◎聾小松◎敖特銀◎雅雅、拉西、巴彥爾口

23 1/9(土)4:30pm 1/29(金)3:00pm

双旗鎮刀客(双旗鎮刀客・92分・DCP・カラー) 少年剣士・孩哥(高)は、亡き父が決めた許嫁を探しに、砂漠を渡って双旗鎮という村にやってきた。だが、その村は一刀仙(孫)率いるならず者兄弟たちに支配されていた。孩哥の目にもとまらぬ剣術や敵の残虐さを、ケレン味たっぷりの演出で見せる中国製西部劇の代表作。幼くして村の命運を背負わされた孩哥と許嫁・好妹(趙)の覚悟が心を打つ。1990(西安電影製片廠)◎何平◎楊争光◎馬德林◎錢運選◎陶龍◎高緯、趙瑪娜、常江、孫海英、王剛、張高平

24 1/10(日)1:00pm 1/28(木)3:00pm

秋菊の物語(秋菊打官司・100分・DCP・カラー) 『菊豆』(1990)、『紅夢』(1991)で過去を題材に映像美を打ち出した張藝謀が作風を一変させ、当時の社会をリアリズム・タッチで描く。施行されたばかりの行政訴訟法を取り上げている。農村に住む秋菊(鞏)は、夫の股間を蹴った村長に立腹し巡査に訴えるも謝罪を受けられず、郡・県・市の公安へ告訴して回る。ヴェネチア国際映画祭で金獅子賞と主演女優賞を受賞。1992(北京電影学院青年電影製片廠)◎張藝謀◎陳源斌◎劉恒◎池小寧、于小群、盧宏義◎曹久平◎趙季平◎鞏俐、雷恪生、戈治均、劉佩琦、楊柳春



青春祭

月	火	水	木	金	土	日	
1月	4	11:00am開館 3:00pm 1 八百屋の恋 他 (計133分)	11:00am開館 3:00pm 5 深夜の歌声 (124分)	11:00am開館 3:00pm 3 大いなる路 (109分)	11:00am開館 3:00pm 13 上海アニメーション選集 (計102分)	11:00am開館 1:00pm 22 狩り場の掟 (79分)	11:00am開館 1:00pm 24 秋菊の物語 (100分)
		7:00pm 2 女神 (82分)	7:00pm 8 田舎町の春 (98分)	7:00pm 4 十字路 (108分)	7:00pm 9 三毛の放浪記 (73分)	4:30pm 23 双旗鎮刀客 (92分)	4:30pm 20 黄色い大地 (89分)
	11	11:00am開館 3:00pm 11 上饒収容所 (102分)	11:00am開館 3:00pm 12 祝福 (98分)	11:00am開館 3:00pm 7 八千里の雲と月 (126分)	11:00am開館 3:00pm 21 青春祭 (96分)	11:00am開館 12:40pm 14 未完成喜劇 (83分)	11:00am開館 12:40pm 15 追魚 (93分)
		7:00pm 10 私の一生 (109分)	7:00pm 6 木蘭従軍 (94分)	7:00pm 16 紅色娘子軍 (116分)	7:00pm 19 標識のない河の流れ (89分)	4:30pm 17 雑居アパート大騒動 (84分)	4:00pm 18 舞台の姉妹 (113分)
18	11:00am開館 3:00pm 20 黄色い大地 (89分)	11:00am開館 3:00pm 19 標識のない河の流れ (89分)	11:00am開館 3:00pm 10 私の一生 (109分)	11:00am開館 3:00pm 8 田舎町の春 (98分)	11:00am開館 1:00pm 1 八百屋の恋 他 (計133分) 伴奏:長谷川慶岳	11:00am開館 12:40pm 6 木蘭従軍 (94分)	
	7:00pm 22 狩り場の掟 (79分)	7:00pm 3 大いなる路 (109分)	7:00pm 5 深夜の歌声 (124分)	7:00pm 2 女神 (82分) 伴奏:上屋安由美	4:50pm 9 三毛の放浪記 (73分)	4:00pm 16 紅色娘子軍 (116分)	
25	11:00am開館 3:00pm 15 追魚 (93分)	11:00am開館 3:00pm 4 十字路 (108分)	11:00am開館 3:00pm 24 秋菊の物語 (100分)	11:00am開館 3:00pm 23 双旗鎮刀客 (92分)	11:00am開館 12:40pm 21 青春祭 (96分)	11:00am開館 12:40pm 7 八千里の雲と月 (126分)	
	7:00pm 13 上海アニメーション選集 (計102分)	7:00pm 14 未完成喜劇 (83分)	7:00pm 18 舞台の姉妹 (113分)	7:00pm 17 雑居アパート大騒動 (84分)	4:20pm 11 上饒収容所 (102分)	4:30pm 12 祝福 (98分)	

■前売指定席券のみ発売(会場でのチケット販売はありません)。

■各回の開映後の入場はできません。

♪印の回は伴奏付で上映します。

### 伴奏付上映出演者[出演順]

**上屋安由美**(かみや・あゆみ) / 作曲・ピアノ  
愛知県名古屋出身。桐朋学園大学音楽学部作曲専攻卒業、同大学研究科修了。同大学音楽学部附属子供のための音楽教室ソルフェージュ講師。これまでホルダー・ネー無声映画祭、東京国際映画祭等に出演。ピアノを故・松岡晴子、三輪郁、作曲を三瀬和朗、大家百子の各氏に師事。



**長谷川慶岳**(はせがわ・よしか) / 作曲・ピアノ  
東京藝術大学音楽学部作曲科を経て、同大学院修士課程作曲専攻を修了。その後フランスに留学し、パリ・エコール・ノルマル音楽院作曲科にてディプロム・スベリウールを首席で取得。現在、静岡大学教育学部准教授。作曲や音楽理論を担当している。



### 展示室(7階)

#### [企画展]

### 川本喜八郎+岡本忠成 パペットアニメーション2020

Kihachiro Kawamoto and Tadanari Okamoto,  
Puppet Animation Filmmakers

2020年12月19日(土)~2021年3月28日(日)

\* 月曜日、2020年12月28日(月)~2021年1月4日(月)、  
2月1日(月)~8日(月)は休業です。

様々な技法を用いた個性的な作品で高く評価され、日本における立体アニメーションの発展の大いなる礎となった二人のアニメーション作家、川本喜八郎(1925-2010)と岡本忠成(1932-1990)の業績を紹介する。  
\* 詳細は当該チラシまたは国立映画アーカイブのホームページをご覧ください。

NFAJ Digital Gallery  
下記ホームページからお入りください  
<https://www.nfaj.go.jp/online-service/digital-gallery>

#### [常設展] 企画展に併設

### NFAJコレクションでみる 日本映画の歴史

Nihon Eiga: The History of Japanese Film  
From the NFAJ Non-film Collection  
[Captions in Japanese, English, Chinese and Korean]

開室時間—午前11時—午後6時30分(入室は午後6時まで)  
\* 毎月末金曜日は午前11時—午後8時(入室は午後7時30分まで)  
料金(常設展・関連企画共通)—一般250円(200円) / 大学生130円(60円) / シニア(65歳以上)・高校生以下及び18歳未満・障害者(付添者は原則1名まで)・国立映画アーカイブのキャンパスメンバーズは無料  
\*( )内は20名以上の団体料金です。  
\* 学生、シニア(65歳以上)、障害者、国立映画アーカイブのキャンパスメンバーズの方は、証明できるものをご提示下さい。  
\* 国立映画アーカイブの上映観覧券(鑑賞後の半券可)をご提示いただくと、1回に限り団体料金が適用されます。

### 前売指定席券の購入方法

[Pコード:551-327]

12月25日(金)10:00amより販売

チケットぴあサイト <https://w.pia.jp/t/nfaj-chinacinema/>

チケットぴあ店舗、セブン-イレブン(店頭のマスコピー機)で購入

▶前売指定席券発売日より各回の上映2時間前まで

⇒前売料金に加え、1枚につき発券手数料110円がかかります。

受付電話(0570-02-9999)で購入

▶前売指定席券発売日より各回の4日前11:59pmまで

⇒前売料金に加え、1枚につき発券手数料110円がかかります。

\* 毎週火・水2:30am~5:30amはシステムメンテナンスのため受付休止となります。

チケットぴあのサイトで購入

▶購入時期によってご利用可能な決済方法が異なります。上映当日は、クレジットカードまたはちょコム決済で各回の上映2時間前まで購入が可能です。

⇒前売料金に加え、1枚につき発券手数料110円、また決済方法によって1件につき決済手数料がかかる場合があります。

\* 必ず発券してから来館ください。

\* セブン-イレブンおよび受付電話での購入では座席選択ができません。中央→後列→前列の順に自動で割り振られます。

\* 手数料等の詳細や購入方法に関する最新情報については、チケットぴあのサイト <https://t.pia.jp/> をご覧ください。

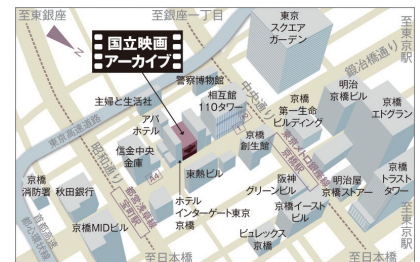
\* 本前売指定席券購入に、システム利用料はかかりません。

1階受付では、「NFAJニュースレター」(季刊)を販売しています。これは、国立映画アーカイブのさまざまな催し物や事業の情報、上映番組の解説、予告等はもちろんのこと、世界のフィルムアーカイブやシネマテークの紹介、映画史研究の先端的成果の発表などを掲載する機関誌です。どうぞご利用下さい。



国立映画アーカイブは、国際フィルムアーカイブ連盟(FIAF)の正会員です。

FIAFは文化遺産として、また、歴史資料としての映画フィルムを、破壊・散逸から救済し保存しようとする世界の諸機関を結びつけている国際団体です。



国立映画アーカイブ 〒104-0031 東京都中央区京橋3-7-6

▼交通:

東京メトロ銀座線京橋駅下車。出口1から昭和通り方向へ徒歩1分  
都営地下鉄浅草線宝町駅下車。出口A4から中央通り方向へ徒歩1分  
東京メトロ有楽町線銀座一丁目駅下車。出口7より徒歩5分  
JR東京駅下車。八重洲南口より徒歩10分

お問い合わせ: ハローダイヤル050-5541-8600  
ホームページ: [www.nfaj.go.jp](http://www.nfaj.go.jp)

Twitter: @NFAJ\_PR Facebook: NFAJPR  
Instagram: nationalfilmarchiveofjapan